



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
19 February 2020  
Russian  
Original: Spanish

---

**Совет по правам человека**  
Рабочая группа по универсальному  
периодическому обзору  
Тридцать шестая сессия  
4–15 мая 2020 года

**Национальный доклад, представленный в соответствии  
с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета  
по правам человека\***

**Андорра**

---

\* Настоящий доклад воспроизводится в том виде, в каком он был получен секретариатом. Его содержание не выражает какого бы то ни было мнения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций.

GE.20-02525 (R) 100320 110320



\* 2 0 0 2 5 2 5 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## **I. Прогресс в области прав человека**

### **A. Органы по поощрению и защите прав человека**

#### **Институт Народного защитника (Омбудсмена)**

1. Андорра решила расширить круг полномочий Народного защитника (Омбудсмена), наделив его полномочиями возможного института по правам человека, основанного на Парижских принципах, как это подробно изложено во второй части данного доклада. Управление Народного защитника было создано в соответствии с Законом от июня 1998 года в качестве независимого учреждения, уполномоченного осуществлять контроль за тем, чтобы органы государственной администрации, а впоследствии как государственная администрация, так и частные организации, действовали в соответствии с основополагающими принципами защиты и поощрения прав и свобод, закрепленных в Конституции. Любые физические и юридические лица, независимо от их гражданства, возраста, социального положения или места жительства, могут обращаться к Народному защитнику с жалобами и претензиями по поводу нарушений их прав и законных интересов.

2. В 2010 году в указанный закон были внесены поправки, предусматривающие наделение Управления Народного защитника конкретными полномочиями в отношении защиты несовершеннолетних и предоставления несовершеннолетним лицам возможности подавать свои жалобы и претензии Народному защитнику<sup>1</sup>. В 2017 году в указанный закон вновь были внесены поправки, касающиеся включения в компетенцию Народного защитника, в соответствии с рекомендациями Европейской комиссии по борьбе с расизмом и нетерпимостью, конкретных полномочий по защите от проявлений расизма и расовой дискриминации<sup>2</sup>.

#### **Служба организации семейных встреч**

3. Эта служба, созданная в 2018 году, представляет собой специализированный ресурс социальных услуг, созданный для организации и соблюдения режима свиданий в ситуациях раздельного проживания, развода или в других конфликтных ситуациях семейной жизни, в контексте которых происходит полное или частичное прекращение связей малолетних детей с одним из родителей или с близким родственником.

#### **Служба поддержки молодых людей, находящихся или ранее находившихся под опекой**

4. В 2015 году была создана Служба поддержки молодых людей, находящихся или ранее находившихся под опекой для оказания постоянной поддержки молодым людям в возрасте от 16 до 25 лет, находящимся или ранее находившимся под надзором и контролем государственных органов Андорры, или живущих в состоянии уязвимости или под угрозой социальной изоляции; в функции Службы поддержки входит информирование и осведомление указанных лиц по различным вопросам повседневной жизни и обеспечение их эмансипации и интеграции в общество. По линии указанной Службы проводится профилактическая воспитательная работа на базе общин и оказывается содействие эмансипации и социальной интеграции.

#### **Национальная комиссия по социальному обеспечению (НКСО)**

5. Национальная комиссия по социальному обеспечению была создана в 2016 году в качестве политического и технического органа для координации работы и административного сотрудничества между правительством и местными органами власти<sup>3</sup> по аспектам социальных услуг, представляющим для них общий интерес. В целях оптимизации эффективности предоставляемых гражданам услуг и в целях обеспечения равенства в плане социального обеспечения были предложены и проанализированы различные оперативные меры, позволяющие избежать дублирования, упростить административные процедуры и унифицировать критерии предоставления социальных услуг.

## **Национальная комиссия по предотвращению насилия в отношении женщин и насилия в семье**

6. В соответствии со статьей 10 Конвенции Совета Европы о предупреждении и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием (Стамбульская конвенция) и статьей 20 Закона 1/2015 от 15 января 2015 года об искоренении гендерного насилия и насилия в семье (LEVGVD) в 2016 году был принят указ, регламентирующий деятельность Национальной комиссии по борьбе с гендерным насилием и насилием в семье (НКГНС). Указанная Национальная комиссия – это коллегиальный орган, уполномоченный осуществлять координацию и обеспечивать сотрудничество департаментов органов государственного управления, занимающихся вопросами предотвращения и борьбы с гендерным насилием и насилием в семье. Было подготовлено Руководство по вопросам сотрудничества соответствующих департаментов, представляющее собой документ, гарантирующий согласованные действия департаментов. В указанном Руководстве содержатся протокол действий, обеспечивающих раннее выявление случаев гендерного насилия и насилия в семье, а также приведены схемы взаимодействия между различными департаментами правительства, позволяющие обеспечить уделение надлежащего внимания жертвам гендерного насилия и насилия в семье и избежать вторичной виктимизации лиц, переживших насилие.

## **В. Международные договоры в области прав человека**

### **Международные договоры в области прав человека, ратифицированные Андоррой в 2015–2019 годах**

7. 17 мая 2019 года – ратификация Протокола 16 к Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод.
8. 13 марта 2018 года – присоединение к Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования.
9. 16 ноября 2016 года – ратификация Дополнительного протокола к Конвенции о компьютерных преступлениях относительно введения уголовной ответственности за правонарушения, связанные с проявлением расизма и ксенофобии, совершенные посредством компьютерных систем.
10. 11 июня 2015 года – присоединение к Гаагской конференции по международному частному праву.
11. 17 сентября 2015 года – присоединение к Конвенции Организации Объединенных Наций о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений.

## **С. Изменения и поправки к законам и новые законы**

### **Дети, молодежь и образование**

12. Вопросы, касающиеся детей и образования, являются приоритетными для всех аспектов деятельности правительства Андорры<sup>4</sup>. В соответствии с обязанностью правительства гарантировать эффективное осуществление прав детей и подростков был принят Квалификационный закон 14/2019 от 15 февраля 2019 года о правах детей и подростков (ЗПДП). Этот закон касается не только каждого ребенка и подростка, обладающих соответствующими правами и обязанностями, но также и их семей, являющихся основными гарантами всестороннего развития детей и подростков, и государственных учреждений, ответственных за их обслуживание и защиту, и частных организаций, профессиональных специалистов и общества в целом в соответствии с принципом совместной социальной ответственности государственных учреждений, семьи и граждан, с уделением приоритетного внимания деятельности превентивного характера, направленной на создание благоприятных условий для здорового, гармоничного и позитивного развития детей и подростков. В указанном

законе учтены положения всех международных договоров, конвенций и соглашений, ратифицированных Андоррой<sup>5</sup>, и принятие закона потребовало, в свою очередь, внесения ряда изменений в действующее законодательство, и в частности в Уголовный кодекс.

13. В законе о правах детей и подростков предусматривается принятие в течение не более двухлетнего срока со времени принятия этого закона Национального плана действий в интересах детей и подростков. Закон предусматривает создание современной системы защиты против всех типов плохого обращения с детьми и подростками путем установления новых правовых рамок для целенаправленных скоординированных действий, причем не только в случаях вмешательства в ситуации риска или незащитности детей и подростков, но также в порядке уделения особого внимания превентивной деятельности и повышению информированности общественности в целях обеспечения условий безопасной и здоровой жизни детей и подростков.

### **Обучение принципам демократической гражданственности**

14. Образование является одной из основных сильных сторон Андорры. Как указано в Базовом документе Андорры, являющемся составной частью докладов государств-участников<sup>6</sup>, в стране разработана национальная стратегия в области образования, которая гарантирует гражданам доступ к бесплатному высококачественному государственному образованию в любой из действующих в стране трех систем образования: андоррской, испанской и французской. Эта особенность национальной системы образования усиливает сплоченность общества и уважительное отношение к различиям, в том числе к сильно выраженной инклюзивности образования.

15. Со времени председательства Андорры в Комитете министров Совета Европы (ноябрь 2012 года – май 2013 года) в стране продолжается работа по воспитанию демократической гражданственности, направленная на развитие таких полезных для жизни ценностей, как культурное разнообразие или справедливость, а также на развитие отношений в духе уважения, терпимости, ответственности и критического подхода. Навыки демократической гражданственности полезны также для предотвращения проявлений экстремизма и радикализации.

16. Университет Андорры и Министерство образования совместно работают над обновлением программы *бакалавриата* по подготовке учителей и специалистов педагогического профиля. В программы подготовки *бакалавров* включены модули, ориентированные на обучение образовательным компетенциям граждан глобального мира. Разработана также программа магистратуры для подготовки преподавателей, которая включает в себя модуль, ориентированный на обучение граждан глобального и демократического мира. Этот модуль был разработан в сотрудничестве с Советом Европы; он допускает частичное дистанционное обучение, чтобы к нему могли иметь доступ студенты и преподаватели за пределами Андорры.

17. В школах проводятся семинары, посвященные борьбе с гендерными стереотипами, с насилием в отношении женщин и с проявлениями сексизма, а также другие семинары, посвященные, в частности, вопросам положения мигрантов и беженцев, а также Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

18. В Квалификационном законе 10/2018 от 17 мая 2018 года о внесении поправок в Квалификационный закон об иммиграции устанавливается новый вид разрешения на временную иммиграцию в Андорру молодых граждан или жителей стран, подписавших с Андоррой соглашение, позволяющее указанным категориям лиц временно проживать и работать в Андорре (в статусе проведения рабочего отпуска). Помимо этого, также частично изменены условия, на которых выдаются иммиграционные разрешения на учебу, с тем чтобы обладатели таких разрешений имели право работать не более 20 часов в неделю.

19. Что касается укрепления прав и гарантий несовершеннолетних, в отношении которых ведется уголовное преследование, то в Квалификационный закон 15/2019 от

15 февраля 2019 года об уголовной ответственности несовершеннолетних внесены существенные изменения, необходимые для регулирования вопросов, не покрываемых нормами конституционной защиты прав (ампаро). Во-первых, компетенция ведения судопроизводства по уголовным правонарушениям передается в *Трибунал судов*, который становится единственным судом первой инстанции по уголовным делам, магистраты которого обладают большим практическим опытом и основательной подготовкой в этой области и могут предложить больше гарантий справедливого судебного разбирательства по делам несовершеннолетних.

20. Кроме того, в соответствии с Квалификационным законом об Уголовно-процессуальном кодексе, впервые предусматривается, что несовершеннолетние правонарушители могут предстать перед судом в рамках уголовного судопроизводства на тех же условиях, что и взрослые правонарушители. Таким образом, когда это представляется целесообразным, судебные процессы могут проводиться быстрее и наказания, выносимые для осужденных несовершеннолетних лиц, могут быть менее суровыми. Закон устанавливает обязанность судей и магистратов, которые судят несовершеннолетних, проходить специальную начальную подготовку и постоянно повышать свою квалификацию.

21. В указанном законе также более полно учитываются гарантии и меры защиты прав несовершеннолетних правонарушителей при регулировании вопросов слушания дел и процедур обжалования, режима содержания несовершеннолетних и специальных дисциплинарных мер, применимых к ним во время пребывания под стражей. В тюрьме имеется модуль для несовершеннолетних правонарушителей с адаптированными для них помещениями, полностью отделенный от модулей для взрослых.

### **Беженцы**

22. По географическим, территориальным и демографическим причинам в Андорре нет специального законодательства о праве на убежище и она не является участником Конвенции о статусе беженцев 1951 года.

23. Чтобы способствовать смягчению гуманитарного кризиса, вызванного, в частности, сирийским конфликтом, в соответствии с размерами территории Андорры и численностью населения страны (77 543 жителя)<sup>7</sup>, в 2018 году был принят закон о временных и носящих переходный характер мерах защиты людей по гуманитарным соображениям. Впоследствии, в мае 2018 года, правительство Андорры подписало соглашение с общиной Сан-Эгидио, предусматривающее оказание содействия прибытию в Андорру по гуманитарному коридору сирийских беженцев, находящихся в Ливане.

24. За период с октября 2018 года в Андорру прибыли восемь беженцев, и ожидается, что в 2020 году их число может увеличиться. Указанный закон устанавливает режим, позволяющий принимать беженцев с предоставлением им разрешения на временное проживание в стране и на работу первоначально сроком на два года; при соблюдении установленных требований предусмотрена возможность последующего продления этого срока, а также возможность остаться в Княжестве по истечении переходного периода. Закон признает право беженцев на доступ к жилью, на работу и профессиональное обучение, а также на доступ к социальным и социально-медицинским услугам и к образованию.

### **Правосудие**

25. Что касается доступа к правосудию, то Закон 12/2016 от 28 июня 2016 года о внесении поправок в Закон о судебных процедурах переходного периода от 1993 года внес улучшения в процесс пересмотра дел, вытекающие из окончательных решений Европейского суда по правам человека (ЕСПЧ). В связи с указанным законом и в соответствии с рекомендацией Службы исполнения решений ЕСПЧ процедура пересмотра может быть применена в отношении решений, которые уже вступили в силу до вступления в силу Закона 16/2014 (в котором впервые была установлена процедура обжалования принятых решений) и находились на соответствующую дату

в процессе исполнения и под контролем Комитета министров, и был установлен разумный срок, в течение которого стало возможным запрашивать пересмотр решения. Не имея возможности такого пересмотра, правительство не могло выполнить принятое до 2014 года решение ЕСПЧ, в котором содержалось предписание провести повторное судебное разбирательство.

26. Аналогичным образом, для ускорения работы судов и в целях избежания судебных разбирательств определенных категорий споров был принят Закон 3/2018 от 22 марта 2018 года о посреднических услугах в отношениях между физическими лицами, позволяющих им принимать ответственные решения и самостоятельно и эффективно разрешать конфликтные ситуации. Процедура посреднических услуг задумана не только как процесс, альтернативный судебному разбирательству, но и как дополнительное средство правовой защиты, позволяющее гражданам пользоваться эффективной и оптимальной судебной защитой.

### **Укрепление социальной защиты<sup>8</sup>**

#### *Доступ к жилью*

27. Улучшение экономической ситуации, в процессе которого улучшилось положение на рынке труда и выросли масштабы аренды жилья туристами, привело к дефициту съемного жилья. Правительство признало эту проблему и приняло ряд мер. В частности, был принят Закон 3/2019 от 17 января 2019 года о неотложных мерах, касающихся жилищного лизинга, в соответствии с которым внесены изменения в законы, регулирующие некоторые аспекты соответствующей деятельности, и введен новый налог на пустующее жилье. Помимо этого, на четвертом заседании Национальной жилищной комиссии, состоявшемся 7 июля 2019 года, было согласовано создание Бюро по жилищным вопросам<sup>9</sup> в качестве консультативного и партисипативного органа взаимодействия представителей государственных органов и частных агентов Андорры, занимающихся жилищными вопросами. Указанный орган должен внести свой вклад в оценку ситуации с жильем, разработать предложения, направленные на улучшение этой ситуации, и осуществлять мониторинг конкретных действий, предпринимаемых в этой области.

28. Кроме того, правительство взяло на себя обязательство инициировать в первом квартале 2020 года создание национального института жилищной политики в качестве органа, отвечающего за планирование государственной жилищной политики, за разработку долгосрочных планов строительства жилья, а также за строительство жилья в рамках государственной защиты граждан путем создания целевого государственно-частного фонда для финансирования сектора жилья в целях стимулирования строительства нового жилья или реконструкции зданий, предназначенных для рынка аренды жилья.

#### *Адекватный уровень жизни*

29. В целях укрепления социальной сплоченности и улучшения условий жизни населения предпринимаются меры, которые способствуют увеличению минимальной заработной платы и повышению покупательной способности населения. Правительство планирует постепенно повысить минимальную заработную плату до уровня 60% от средней заработной платы<sup>10</sup>. Рост минимальной заработной платы в 2020 году составит 3,2%, а ее уровень – 1 083,33 евро.

30. В соответствии с Законом 23/2019 от 12 декабря 2019 года о неотложных мерах, касающихся аренды жилья и повышения покупательной способности населения, для работодателей вводится обязанность применять индекс потребительских цен (ИПЦ) – как минимум, в отношении зарплат на уровне ниже 24 000 евро в год. В этом контексте пенсии лиц, получающих низкую пенсию из Андоррского фонда социального обеспечения (КАСС), были увеличены на 3,2%. Правительство берет на себя расходы на это увеличение, рассматривая его как оказание безвозмездной помощи, чтобы не повлиять на устойчивость пенсионной системы КАСС. Размер этого увеличения в процентном выражении равен увеличению солидарной пенсии для инвалидов и солидарной пенсии для пожилых людей<sup>11</sup>.

*Здравоохранение*

31. В здравоохранении Андорры применяются нормативы, тесно связанные с защитой и поощрением прав человека. В частности, в Законе 20/2017 от 27 октября 2017 года установлены права и обязанности пользователей услуг и специалистов в системе здравоохранения<sup>12</sup>, касающиеся медицинских карт пациентов. Предусматривается регулирование таких аспектов, связывающих права человека со здоровьем, как право на информацию, автономию, конфиденциальность, право на достойное лечение или на учет предполагаемой воли пациентов. С мая 2019 года вступил в силу Регламент от 6 марта 2019 года, регулирующий работу Национального реестра предполагаемой воли пациентов.

32. Парламент принял Закон 12/2019 от 15 февраля 2019 года о методах вспоможения репродуктивной функции у женщин. Этот закон устанавливает нормативно-правовую основу для разработки методов родовспоможения с максимально высокими гарантиями успеха, при полном уважении человеческого достоинства и защите неприкосновенности частной жизни пациентов.

33. В Андорре также действует Закон 34/2018 от 20 декабря 2018 года о человеческих органах, клетках, тканях и крови, основной целью которого является защита здоровья человека.

## **II. Выполнение рекомендаций 2015 года**

### **A. Доклады и договоры**

#### **Ответы на рекомендации 83.3, 83.4 и 83.5**

34. Подготовка и составление докладов Андорры в рамках универсального периодического обзора (УПО) осуществляется межведомственной рабочей группой, состоящей из экспертов из различных министерств, которые готовят ответы на рекомендации, относящиеся к их соответствующим областям компетенции. Обычно доклады международным органам по правам человека распространяются среди органов государственной администрации и в гражданском обществе, и они открыты для любых комментариев. В 2017 году в целях создания межучрежденческого механизма по выполнению, в частности, международных обязательств Андорры в области прав человека МИД Андорры учредил должность Координатора<sup>13</sup>, в функции которого входит оказание содействия в составлении и редактировании упомянутых докладов, а также ответов на вопросы, поступающие от международных организаций, членом которых является Андорра. Однако из-за нехватки людских ресурсов как в Министерстве иностранных дел, так и в других министерствах, все еще задерживается представление двух периодических докладов Андорры, один из которых касается Конвенции против пыток, а второй – первоначальный доклад, касающийся Международного пакта о гражданских и политических правах. Тем не менее 5 февраля 2018 года Андорра представила первоначальный доклад и второй–шестой периодические доклады, касающиеся выполнения Конвенции о ликвидации расовой дискриминации (КЛРД).

#### **Ответы на рекомендации 84.14 и 84.15**

35. Предпринимался целый ряд попыток рассмотреть возможность ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (ФП-КПП), предусматривающего создание подкомитета для организации периодических посещений мест содержания лиц, лишенных свободы, с целью предотвращения пыток и выработки рекомендаций. Однако следует иметь в виду, что 6 января 1997 года Андорра ратифицировала принятую Советом Европы Европейскую конвенцию по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, в рамках которой учреждается комитет, функции и задачи которого аналогичны функциям подкомитета Организации

Объединенных Наций, предусмотренного в ФП-КПП. Учитывая размеры страны и тот факт, что в стране имеется только одна тюрьма, а также небольшие помещения для содержания лиц под стражей в полицейских центрах, Андорра твердо убеждена в том, что международные договоры, уже имеющиеся в этой области, охватывают цель ФП-КПП. Кроме того, в Андорре уже функционирует предусмотренный в статье 17 ФП-КПП независимый национальный механизм (Управление Народного защитника), который в рамках своей компетенции проводит периодические посещения тюрьмы. Помимо этого, тюрьму периодически и без предварительного уведомления посещают также Генеральный прокурор и председатель Суда первой инстанции. Таким образом, Андорра уже выполняет цели ФП-КПП. Вместе с тем возможность подписания ФП-КПП не исключается, хотя представляется целесообразным избегать дублирования функций некоторых уже существующих надзорных механизмов.

#### **Ответ на рекомендацию 83.1**

36. Ратификация Договора о торговле оружием<sup>14</sup> связана со вступлением в силу Закона об общественной безопасности, намеченным на апрель 2020 года.

#### **Ответ на рекомендацию 84.11**

37. Андорра планирует ратифицировать Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах<sup>15</sup>, и в настоящее время юридические службы Министерства иностранных дел изучают вопросы, связанные с ратификацией Пакта. Однако внутренние процедуры этого процесса еще не начаты.

#### **Ответ на рекомендацию 84.18**

38. За период с 2015 года Андорра ратифицировала следующие международные договоры в области прав человека:

- Протокол 16 к Европейской конвенции по правам человека;
- Протокол 15 к Европейской конвенции по правам человека;
- Конвенция ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования.

39. Андорра также намерена ратифицировать следующие международные договоры:

- Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах + Протокол;
- Конвенция о защите прав и достоинства человека в связи с применением достижений биологии и медицины.

40. Подписание Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений не является актуальным для Андорры, главным образом из-за отсутствия этой проблемы в стране и ограниченности людских ресурсов Министерства иностранных дел. Поэтому пока не планируется инициировать внутренние процедуры, касающиеся подписания указанной конвенции.

#### **Ответ на рекомендацию 84.23**

41. Андорра ратифицировала Конвенцию ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования в марте 2018 года.

## **В. Национальное правозащитное учреждение, обучение и показатели в области прав человека**

#### **Ответ на рекомендацию 84.29**

42. Возможность создания в Андорре национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами рассматривалась неоднократно. Однако, учитывая масштабы страны и малочисленность органов государственной власти,



правительство и парламент решили, что предпочтительным вариантом является укрепление и расширение полномочий Управления Народного защитника. Институт Народного защитника был создан в соответствии с Законом от 4 июня 1998 года в качестве независимого органа, уполномоченного контролировать деятельность органов государственной администрации, добиваясь, чтобы они действовали в соответствии с фундаментальными принципами поощрения и защиты прав и свобод человека, закрепленными в статье 5 Конституции, устанавливающей, что Всеобщая декларация прав человека интегрирована в юридическую систему страны. Народный защитник на ежегодной основе представляет отчет о своей деятельности парламенту. Согласно статье 13 упомянутого закона, любые физические и юридические лица, независимо от их гражданства, возраста, социального положения или места жительства, могут обращаться к Народному защитнику с жалобами и претензиями по поводу нарушения их законных интересов. 25 октября 2010 года был принят Закон 79/2010 о внесении изменений в Закон о создании и функционировании института Народного защитника в целях учета в нем положений Конвенции о правах ребенка<sup>16</sup>. В частности, изменения предусматривают включение в полномочия Народного защитника функции информирования и консультирования несовершеннолетних лиц об их закрепленных в Конституции правах и свободах (статья 1) и предоставление несовершеннолетним лицам возможности подавать свои жалобы или претензии Народному защитнику. Дети в возрасте до 12 лет и недееспособные дети могут подавать жалобы через своих законных представителей, и для этого им не требуется никаких дополнительных полномочий (статья 13.2). На веб-сайте Народного защитника ([www.raonadordelciutada.ad](http://www.raonadordelciutada.ad)) конкретно указана возможность для детей старше 12 лет обращаться к Народному защитнику без присутствия их законных представителей или опекунов. Наконец, в соответствии с рекомендацией Европейской комиссии по борьбе с расизмом и нетерпимостью (ЕКРН) 23 ноября 2017 года парламент принял Закон 26/2017, предусматривающий расширение круга компетенций Народного защитника, в частности, путем наделения его полномочиями принимать жалобы, касающиеся случаев расовой дискриминации во всех сферах общественной и частной жизни.

#### **Ответ на рекомендацию 84.37**

43. В настоящее время правительство занимается разработкой общих статистических показателей. Различные министерства Андорры сотрудничают с Департаментом статистики в разработке сопоставимых, полезных и эффективных показателей в различных областях, в том числе в области прав человека. При составлении в 2017 году первого добровольного Национального доклада Андорры о прогрессе в осуществлении задач Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года была выявлена необходимость более углубленной проработки национальных показателей с учетом показателей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Эту работу выполняет Департамент статистики, который, в частности, включил разработку показателей в области прав человека в Первый план развития статистического учета на 2018–2021 годы. На этой основе можно будет увеличить число статистических мероприятий, которые позволят получить больше необходимых показателей (обследования безопасности граждан, обследования условий жизни, статистика здравоохранения...). Хотя к настоящему времени эта работа по определению и разработке показателей не завершена, предполагается, что она существенно продвинется ко времени представления второго добровольного Национального доклада Андорры в 2022 году.

#### **Ответ на рекомендацию 84.43**

44. В пункте 11.а) Правил этикета, которыми руководствуются на радио и телевидении Андорры (РТВА), говорится, что журналист должен действовать с предельной осторожностью и уважительно в отношении прав относительно слабых лиц и лиц, которые подвергаются дискриминации. Соответственно, он должен проявлять особую чувствительность в отношении информации или мнений в контенте, которые могут быть дискриминационными или могут спровоцировать насилие или действия, унижающие достоинство человека. В целях повышения осведомленности

журналистов по тематике прав человека Министерство образования организовало 13 апреля 2016 года коллоквиум «Права человека и журналистика в глобализованном мире» с ведущей – журналистом и активистом по вопросам свободы прессы и прав человека г-жой Кадди Адзуба.

45. 24 февраля 2016 года по инициативе Министерства социальных дел был организован тренинг по правам человека, с уделением особого внимания вопросам борьбы с расизмом и расовой дискриминацией, социальной изоляции и восприятия проявлений различия. Руководил тренингом известный психолог, писатель и специалист по тематике миграции и вопросов идентичности г-н Саид эль Кадауи Муссауи. Этот тренинг был ориентирован на аудиторию журналистов и специалистов в области коммуникации, а также на государственных инспекторов труда Андорры. В течение 2019 года были организованы тренинги для представителей всех средств массовой информации по тематике прав детей и гендерного насилия (проведено два тренинга: один – посвященный теоретическим вопросам и второй – в большей мере ориентированный на практический опыт), в которых приняли участие примерно 60 журналистов.

## **С. Права женщин и детей и политика равенства**

### **Укрепление социальных планов и программ действий, направленных на расширение помощи населению в целом и особенно лицам, подверженным риску социальной изоляции**

#### **Ответ на рекомендацию 83.2**

46. Конституция Андорры устанавливает, что Андорра является социальным государством, которое в своей деятельности придерживается принципов свободы, равенства, справедливости, терпимости и защиты прав человека, а также достоинства личности. Андорра также привержена реальному равенству, и на этот счет в Конституции предусмотрено, что публичные власти должны создавать реальные и эффективные условия для равенства и свободы индивидов.

47. В национальном докладе, представленном Андоррой в 2015 году в рамках универсального периодического обзора, уже отмечалось, что парламент принял Закон 6/2014 от 24 апреля 2014 года о социальных и социально-медицинских услугах. В этом законе реализован подход, являющийся моделью для определения прав и обязанностей пользователей социальных услуг, сформулированы элементы, необходимые для управления социальными и социально-медицинскими службами, и установлена конкретная система финансирования соответствующих услуг.

48. Впоследствии правительство дополнило этот закон нормативными документами, а именно издало Указ от июля 2019 года об экономических пособиях и Указ от 2017 года о регулировании предоставления услуг технического и технологического характера и о портфеле социальных и социально-медицинских услуг. Среди экономических пособий следует отметить солидарные пенсии для лиц старше 65 лет и инвалидов, которые гарантируют минимальный доход на основе социальной сплоченности, а также пособия для детей-иждивенцев, предоставляемые начиная с первого ребенка для всех семей с доходами ниже установленного минимального уровня. Предусматривается также предоставление периодической финансовой помощи для покрытия основных потребностей, в целях предотвращения ситуаций маргинализации и социальной изоляции и поощрения автономии граждан.

49. Основу системы здравоохранения составляет система социального обеспечения, которой управляет Фонд социального обеспечения Андорры (КАСС) и которая финансируется за счет взносов компаний и трудящихся, зачисляемых на их собственные или на другие счета, и приносящих процентный доход на уровне, установленном законом. Система КАСС охватывает как вкладчиков (непосредственно застрахованных лиц), так и объявленных бенефициаров (косвенно застрахованных лиц), и этой системой охвачено примерно 98,5% населения Андорры. Остальные 1,5% охвата системы КАСС составляют индивидуальные пользователи или

социальные услуги, не располагающие достаточными экономическими средствами или касающиеся конкретных категорий уязвимого населения (находящиеся под опекой несовершеннолетние лица или инвалиды). Пользователь услуг системы КАСС получает выплаты в размере 75% от цены продуктов и услуг, получаемых пользователем в амбулаторных условиях, и в размере 90% от цены продуктов и услуг, получаемых пользователем при лечении в стационарных условиях.

50. Однако для оплаты услуг, связанных с лечением определенных патологий, а также с хроническим и длительным или особенно тяжелым лечением, а также для оплаты обследований или дорогостоящих методов лечения, которые не по силе семейным бюджетам, в системе КАСС установлено 100-процентное возмещение расходов. Для некоторых видов лечения, услуг и обследований КАСС изначально выступает в роли «третьего плательщика».

51. Ситуация на рынке труда в Андорре резко выделяется на фоне ситуации на европейском континенте в целом. Согласно опубликованным в феврале 2018 года официальным показателям за 2017 год, уровень безработицы в стране составил 1,7% (по состоянию на сентябрь), и в 2017 году численность функционирующих компаний увеличилась на 490 единиц.

52. В контексте действий, описанных в представленном по линии УПО докладе Андорры 2015 года (программы назначения социального пособия в связи с вынужденной безработицей и содействия занятости), следует отметить, что ситуация с безработицей в основном носит структурный характер, поэтому было сочтено целесообразным, в соответствии со стратегией «ЕВРОПА 2020», занять активную позицию в плане защиты профессий и занятости, и для этого был принят Закон 4/2019 от 31 января 2019 года о профессиональной деятельности, в котором содержится специальная глава, посвященная принятию активных мер, в том числе касающихся политики трудового посредничества, профессиональной ориентации, профессионального обучения и профессиональной переквалификации, мер содействия занятости и поддержки в целях обеспечения равных возможностей, мер содействия развитию самозанятости и созданию новых субъектов бизнеса, разработке инициатив по улучшению положения с занятостью в отдаленных районах, мер по реализации инновационных проектов, а также мер по оказанию помощи компаниям по вопросам улучшения качества заключаемых ими договоров.

53. В 2016 году была принята Стратегия трудоустройства инвалидов. В соответствии с этой стратегией Служба занятости пересмотрела стандартные процедуры своих действий, и теперь указанная группа лиц включена в обычную систему трудовой занятости, с некоторыми коррективами в соответствии с положениями Конвенции о правах инвалидов. Кроме того, правительство способствовало учреждению специального знака – Член сети инклюзивной предпринимательской деятельности – для тех компаний, которые взяли на себя обязательство нанимать инвалидов в свой трудовой коллектив в соответствии с общими нормативными положениями о трудовых отношениях.

54. Закон 14/2019<sup>17</sup> устанавливает, что, независимо от возраста и административного статуса, несовершеннолетние (лица до 18 лет) имеют право на эффективный доступ к медицинским услугам и защиту своего здоровья, на качественное медицинское обслуживание и на доступ к мероприятиям и программам общественного здравоохранения. Соответственно, все несовершеннолетние лица, находящиеся под опекой государства, и несовершеннолетние лица, чьи родители не располагают необходимыми финансовыми средствами, имеют право на возмещение 100% расходов на услуги медицинской помощи.

55. Наконец, Закон 13/2019 от 15 февраля 2019 года о равном обращении и недискриминации регулирует вопросы обеспечения равенства в случаях нарушений прав или проявлений дискриминации на уровне как конкретных субъектов права, так и различных видов попечительства. Следует отметить, что этот закон предусматривает принятие программы, направленной на повышение профессиональной квалификации женщин и лиц, находящихся в уязвимом положении.

## Поощрение гендерного равенства и борьба с дискриминацией в отношении женщин

### Ответы на рекомендации 83.6, 84.35, 84.38, 84.48, 84.50, 84.51, 84.52, 84.53, 84.59, 84.60 и 84.66

56. Андорра предприняла конкретные действия, направленные на достижение гендерного равенства, такие как создание Национальной комиссии по вопросам равенства, а также разработка Национального плана действий по обеспечению равенства (ПАНИ). В частности, были созданы многосекторальные рабочие группы (по вопросам, касающимся детей и юношества, пожилых людей, женщин, инвалидов и иммигрантов), которые работали над различными поднятыми вопросами и согласовали некоторые приоритетные направления действий в целях обеспечения равенства возможностей. Однако в связи со сменой правительства всего через два года эта работа была прекращена; не был принят и Национальный план ПАНИ.

57. Во время последнего законодательного цикла (2015–2019 годы) в Андорре проведен ряд реформ на законодательном уровне, с уделением особого внимания вопросам модернизации системы социальной защиты, установленной в соответствии с Законом о социальных и социально-медицинских услугах, и в 2015 году было создано Управление по вопросам политики равенства<sup>18</sup>, которое начало функционировать в 2016 году. К компетенции Управления по вопросам политики равенства отнесены следующие вопросы:

- разработка и продвижение программ и комплексных действий, направленных на предотвращение гендерного насилия и на борьбу с ним, а также на борьбу с насилием в семье и в любой другой области;
- разработка и продвижение программ и комплексных действий, направленных на обеспечение эффективного равенства женщин и мужчин;
- усиление и совершенствование мер борьбы с неравенством и проявлениями дискриминации, от которых страдают наиболее уязвимые в этом плане лица и группы населения.

58. В соответствии с активной позицией Международного парламентского союза по гендерной проблематике в 2015 году парламент принял решение о подготовке «Белой книги» по вопросам равенства<sup>19</sup>. В связи с подготовкой этого документа было проведено углубленное исследование вопросов обеспечения равенства на основе анализа статистических данных, государственных и частных программ и услуг, которые гарантируют равные возможности, и существующей в Андорре законодательной базы и были сформулированы десять приоритетных мер, направленных на продвижение культуры равенства.

59. Одна из указанных приоритетных мер, сформулированных в «Белой книге» по вопросам равенства, а именно принятие Закона от 2019 года о равном обращении и недискриминации (ЛИТНД), была реализована в 2019 году. В этом законе установлена правовая база гарантий, применимых в случае проявлений дискриминации как в государственной, так и в частной сферах. В этом контексте Министерство иностранных дел Андорры представило в 2018 году добровольный Национальный доклад об осуществлении Повестки дня ООН в области устойчивого развития на период до 2030 года, в котором основное внимание уделяется вопросам защиты окружающей среды и устойчивого развития, а равенство мужчин и женщин признается основополагающим принципом всей государственной политики; это нашло отражение в Стратегическом плане по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, принятом Андоррой в апреле 2019 года.

60. Согласно Закону о равном обращении и недискриминации (ЛИТНД), гендерные аспекты должны быть интегрированными во все конкретные действия, а также во все политические мероприятия, программы или нормативные документы. Кроме того, в рамках мероприятий по продвижению равенства этот закон предусматривает принятие Стратегии действий по обеспечению равенства и недискриминации, которая должна включать в себя конкретную программу мер по обеспечению равенства между

женщинами и мужчинами. В частности, в Стратегии должны быть предусмотрены конкретные меры, способствующие совмещению личной, семейной и трудовой жизни; эта стратегия будет принята как документ, отвечающий требованиям Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Стратегии гендерного равенства Совета Европы на 2018–2023 годы.

61. В законе ЛИТНД обозначены общие рамки права на равенство и даются определения некоторых аспектов равенства и недискриминации (прямая и косвенная дискриминация, дискриминация по ошибке и по ассоциации, дискриминационные притеснения, сексуальные домогательства и притеснения по признаку пола, дискриминация в порядке репрессалий или выражения предпочтений и т. д.), а также устанавливаются различные процедуры, гарантирующие защиту этого субъективного права в случае его нарушений.

62. В указанном законе обозначены ряд действий, оказывающих непосредственное влияние на равенство между женщинами и мужчинами, в том числе:

- признаются актами дискриминации сексуальные домогательства по признаку пола, а также неблагоприятное обращение в связи с беременностью или материнством;
- признается принцип равной оплаты труда мужчин и женщин, что влечет за собой обязательство выплачивать равное вознаграждение за труд равной ценности, независимо от характера соответствующего вознаграждения, без какой-либо дискриминации по признаку пола; и
- предписывается включение социальных критериев в процедуры государственных закупок в целях содействия социальной интеграции, занятости женщин и принятия таких мер, как планы действий по обеспечению гендерного равенства.

63. На всеобщих выборах 2019 года списки кандидатов в депутаты от большинства политических партий были паритетными в плане представленности женщин и мужчин, и в результате выборов был сформирован абсолютно паритетный парламент и впервые в конституционной истории Андорры спикером парламента была избрана женщина. Женщина занимает также должность вице-президента государства. Нынешнее правительство является коалиционным, в его состав входят шесть женщин и шесть мужчин. Наконец, официально объявлено, что уже идет процесс разработки нового закона, устанавливающего эффективное равенство между женщинами и мужчинами.

64. В выводах «Белой книги» по вопросам равенства отмечалось, что в Андорре, так же как и в соседних с ней странах, существует разрыв в оплате труда между мужчинами и женщинами, составляющий 21%. Существует целый ряд причин этого явления: это и гендерные стереотипы, и заниженная оценка профессиональных должностей, занятых в основном женщинами, и более широкая представленность женщин на работах по контрактам с частичной занятостью, и существующие в компаниях трудности с продвижением женщин по службе, и лежащее на женщинах бремя ухода за иждивенцами.

65. Действия по борьбе с этими проявлениями неравенства носят междисциплинарный характер. С одной стороны, в Законе 1/2015 от 15 января 2015 года об искоренении гендерного насилия и насилия в семье предусмотрены различные меры превентивного характера и меры в сфере образования, в том числе такие как устранение учебных материалов сексистского содержания, принятие конкретных образовательных программ совместного обучения женщин и мужчин, выработка академических и профессиональных рекомендаций, не содержащих элементов сексизма или дискриминации и позволяющих студентам принимать решения, касающиеся различных академических и профессиональных вариантов деятельности, на основе своих склонностей и способностей, без ориентации на гендерные стереотипы и без какой-либо дискриминации. С другой стороны, программа по содействию занятости женщин и других уязвимых групп населения является полезным инструментом для принятия конкретных мер, позволяющих

сократить разрыв в заработной плате женщин и мужчин<sup>20</sup>. Все это должно быть актуализировано в рамках существующей в Андорре рыночной экономики, ориентированной на развитие сферы услуг и туризма.

66. После одобрения Закона о борьбе с гендерным насилием и насилием в семье диалог государственных органов с женскими ассоциациями страны укрепился. Создание Государственного секретариата по вопросам равенства и участия граждан в качестве органа, подчиняющегося главе правительства, ставит вопросы равенства в стратегический центр государственной политики.

67. Минимальный установленный законом возраст для вступления в брак составляет 16 лет. Однако в обществе Андорры существует консенсус в отношении того, что его следует повысить до 18 лет, и это является одной из текущих политических задач как парламента, так и правительства. В законодательном органе предыдущего созыва уже состоялось обстоятельное обсуждение проекта закона о правах человека, в том числе о праве вступать в брак и создавать семью, в котором уже было отражено положение о повышении возраста для вступления в брак, но завершить эту работу не удалось из-за созыва всеобщих выборов в апреле 2019 года. Однако предполагается, что этот закон будет принят парламентом во второй половине 2020 года, поскольку он является одним из приоритетов законодательной деятельности правительства и парламента.

68. Проводимая Андоррой политика обеспечения равенства подкреплена двумя конкретными действиями: (1) расширен мандат Управления Народного защитника в качестве институционального органа, который может принимать жалобы, касающиеся обеспечения равенства и недискриминации, и (2) создана Обсерватория по вопросам равенства в качестве органа для сбора информации и интерпретации данных с учетом гендерных аспектов.

#### **Действия по борьбе против насилия в отношении женщин и насилия в семье**

##### **Ответы на рекомендации 83.7, 83.8 и 84.53**

69. В период действия законодательного органа предыдущего созыва (2015–2019 годы) государственная политика, направленная на борьбу с насилием в отношении женщин и насилием в семье, была усилена. Вне всяких сомнений, в результате ратификации Стамбульской конвенции и принятия Закона об искоренении гендерного насилия и насилия в семье в Андорре была создана правовая основа для разработки политики профилактических действий и государственного вмешательства в рамках действий по борьбе против насилия в отношении женщин и насилия в семье в соответствии с принципами специализации, учета гендерной перспективы, комплексного характера мер вмешательства и участия гражданского общества.

70. В рамках Управления по вопросам политики равенства в 2006 году была создана Группа по оказанию комплексной помощи женщинам, которая занималась оказанием помощи жертвам гендерного насилия. Впоследствии в соответствии с Законом о социальных и социально-медицинских услугах указанная Группа была преобразована в ныне действующую Службу по оказанию помощи жертвам гендерного насилия (СПЖГН). Указанная помощь предоставляется государством бесплатно и в гарантированном объеме.

71. Служба по оказанию помощи жертвам гендерного насилия (СПЖГН) предлагает жертвам комплексную помощь и поддержку, касающуюся социальных, психологических и правовых аспектов соответствующих проблем. Важную роль в предоставлении помощи играет референт (социальный работник или инструктор по социальным вопросам), который проводит собеседования (ознакомительную беседу и обсуждения, касающиеся последующей деятельности), чтобы оценить риск, которому подвергаются пострадавшие женщины, а возможно также дети, находящиеся у них на иждивении. В процессе оказания помощи составляется индивидуальный план работы и согласовываются цели действий, необходимых для восстановления здоровья жертвы в соответствии с принципом лично-ориентированной помощи. Важное значение имеет социально-образовательная работа, проводимая с жертвами гендерного

насилия. В зависимости от выявленных и заявленных лично потребностей пострадавшей женщины референт может акцентировать предоставление психологической помощи для устранения фактических и возможных дальнейших последствий для здоровья, вызванных у женщины травмирующим психику проявлением гендерного насилия, и, наконец, предоставление юридической помощи, чтобы женщина, ставшая жертвой гендерного насилия, имела представление об имеющихся в ее распоряжении различных средствах и ресурсах правовой защиты ее интересов.

72. Помимо прямого оказания всесторонней помощи жертвам гендерного насилия, Служба по оказанию помощи жертвам гендерного насилия на институциональном уровне взаимодействует с другими службами, участвующими в противодействии проявлениям гендерного насилия, а именно со Службой полиции, Службой здравоохранения и со Службой отправления правосудия, обеспечивая предоставление жертвам гендерного насилия надлежащих услуг в соответствии с установленными протоколами действий, позволяющими избежать вторичной виктимизации.

73. В течение 2016 и 2017 годов кадровые ресурсы Службы по оказанию помощи жертвам гендерного насилия (СПЖГН) были усилены за счет включения в нее юриста. Кроме того, для работы с несовершеннолетними лицами, ставшими жертвами гендерного насилия, в штат Службы был включен психолог-специалист по тематике ухода за матерью и ребенком. Следует особо отметить, что, согласно андоррскому законодательству, сыновья и дочери женщин, ставших жертвами гендерного насилия, также являются жертвами этого насилия и должны пользоваться правами, признанными в законе на этот счет. С другой стороны, в штат Службы по оказанию помощи жертвам гендерного насилия включены социальный работник и психолог, специализирующийся на оказании профессиональной помощи мужчинам, которые совершают насилие в отношении женщин. Эти специалисты несут ответственность за реализацию программы действий по продвижению ненасильственных отношений. Участвовать в этой программе лица могут по собственной инициативе, по решению суда или по направлению других государственных служб. Основной целью вмешательства по линии этой программы является признание личной ответственности соответствующих субъектов за проявления насилия и обучение их равноправным отношениям в семье и ответственному выполнению родительских функций.

74. Следует отметить, что сеть приютов для женщин, ставших жертвами насилия, а при необходимости – и для их детей, была значительно расширена.

75. Была также усилена учебно-просветительская деятельность департаментов, занимающихся вопросами оказания помощи жертвам гендерного насилия. В период с 2016 по 2019 годы были проведены базовые и специализированные тренинги для сотрудников полиции, работников здравоохранения, органов служб немедленного реагирования, таких как пожарная служба, для преподавателей и т. д.

76. В рамках мер по предотвращению гендерного насилия и насилия в семье Отдел по вопросам политики в области равноправия (АПИ) Службы по вопросам оказания помощи жертвам гендерного насилия совместно с Министерством просвещения и высшего образования организуют в рамках Плана по предотвращению притеснений и издевательств в школах специальные семинары по предупреждению гендерного насилия и насилия в семье, а также проводят информационные кампании, направленные на повышение информированности населения<sup>21</sup>. Для оказания срочной помощи Служба по оказанию помощи жертвам гендерного насилия (СПЖГН) предоставляет населению «горячую» линию бесплатной телефонной связи, функционирующую на постоянной основе, круглосуточно.

77. В соответствии с Законом об искоренении гендерного насилия и насилия в семье создана Национальная комиссия по предупреждению гендерного насилия и насилия в семье в качестве органа для координации в рамках администрации политики и технического сотрудничества между различными вовлеченными министерствами и департаментами. Среди функций, возложенных на Национальную комиссию, следует отметить разработку Руководства по вопросам сотрудничества и координации в борьбе с гендерным насилием и насилием в семье, которое было выпущено в

2018 году. На основе этого документа осуществляется согласование действий соответствующих министерств и департаментов правительства по вопросам предотвращения гендерного насилия и насилия в семье, оказания помощи жертвам и преследования виновных в таком насилии. В указанном Руководстве по вопросам сотрудничества содержатся рекомендации педагогического плана, полезные для специалистов, оказывающих профессиональную помощь жертвам насилия. В Руководстве содержится также протокол действий, обеспечивающих раннее выявление случаев гендерного насилия и насилия в семье или рисков проявления такого насилия, и приведены согласованные схемы взаимодействия между различными департаментами правительства в таких ситуациях.

### **Служба охраны сексуального и репродуктивного здоровья (СОСРЗ)**

78. В ноябре 2019 года в Андорре была создана и в первом квартале 2020 года начнет функционировать Служба охраны сексуального и репродуктивного здоровья (СОСРЗ), созданная совместными усилиями государственных секретариатов по вопросам здравоохранения, по социальным вопросам, по вопросам жилищного строительства и по делам молодежи, и по вопросам равенства и участия гражданского общества.

79. По линии Службы охраны сексуального и репродуктивного здоровья будет гарантирован доступ к персонализированной и предоставляемой бесплатно информации просветительно-образовательного характера, а также по вопросам медицинской помощи и поддержания здоровья. Таким образом, указанная Служба будет информировать население, и в первую очередь женщин и их окружение, по вопросам охраны сексуального и репродуктивного здоровья на протяжении всего периода фертильности, в том числе по вопросам, касающимся беременности и прерывания беременности.

80. Указанная Служба будет размещаться на постоянной основе в центре первичной медицинской помощи<sup>22</sup> в городе Санта-Колома, и ее представители будут на ротационной основе предоставлять свои услуги в остальных центрах первичной медицинской помощи страны, так чтобы можно было удовлетворить потребности в услугах Службы на территории всей страны. Принимать лиц, обращающихся за услугами Службы, будет группа профессиональных специалистов в области сексуального и репродуктивного здоровья, которые будут направлять таких лиц на консультации связанных с этой службой специалистов по медицинским или правовым вопросам, или по вопросам оказания психологической помощи.

81. Что касается удовлетворения запросов об информации относительно прерывания беременности, то сотрудники Службы действуют по установленному протоколу, устанавливающему, что их действия начинаются с поступлением запроса от пользователя услуги. Затем проводится собеседование с запрашивающим лицом, в ходе которого пользователю предоставляется индивидуализированная информация, учитывающая конкретные обстоятельства обратившегося лица. Предоставляется информация, учитывающая весь спектр возрастных и других особенностей запрашивающих информацию лиц. Первые, самые важные этапы обращения в Службу охраны сексуального и репродуктивного здоровья, могут быть выполнены по телефону или по электронной почте.

### **Дотации на аренду жилья**

82. В Андорре объявлен сбор средств на оказание помощи в оплате жилья на 2020 год; размер дотации, требуемой для оплаты жилья просителями соответствующей помощи, составляет 1 903 819,69 евро.

83. В число просителей помощи входят, вместе с их семьями, пожилые люди и молодежь – находящиеся в уязвимом положении женщины из разрушенных семей и женщины – жертвы гендерного насилия.

84. Правительство рассчитывает, что будет принят закон об учреждении Органа по вопросам жилья, а также что совместными усилиями государства и частного сектора будет создан фонд в целях поддержки социального жилья.



## Права инвалидов

### Ответы на рекомендации 84.67, 84.68, 84.69, 84.70

85. За последние годы внимание, оказываемое инвалидам государственными органами, существенно возросло, а гарантии их прав укрепились, хотя регуляторный орган, занимающийся тематикой оказания помощи инвалидам, существует в стране уже много лет<sup>23</sup>.

86. Несомненно, вступление Андорры в ООН и вступление в силу Конвенции о правах инвалидов и Дополнительного протокола к ней способствовали повышению внимания к правовой защищенности и осуществлению прав этой группы людей. В Закон о гарантии прав инвалидов, в котором признаются права и обязанности этой группы людей, включены социальная концепция инвалидности, принятая Генеральной Ассамблеей ООН 3 декабря 1982 года в рамках Всемирной программы действий в отношении инвалидов, а также терминология (дефект, инвалидность и нетрудоспособность) и принципы реализации программы (участие, предупреждение инвалидности, восстановление трудоспособности и создание равных возможностей). До принятия этого закона был принят Закон о доступности объектов и услуг 1995 года, что стало очень важным шагом в реализации права инвалидов на доступ к услугам и объектам окружающей среды.

87. В соответствии с Законом о социальных и социально-медицинских услугах права инвалидов в этой области были актуализированы, консолидированы и их правовая защита укреплена. 30 ноября 2017 года парламент принял Закон 27/2017 о неотложных мерах по применению Конвенции о правах инвалидов 2006 года. В результате принятия этого Закона некоторые устаревшие определения были актуализированы. В настоящее время инвалиды являются бенефициарами целого ряда социальных и социально-медицинских услуг в различных областях:

- в сфере образования следует отметить функционирование программ ухода за детьми в возрасте от 0 до 3 лет (программа «Импульс») и в возрасте от 3 до 16 лет (программа «Прогресс»), которые позволяют внести необходимые коррективы в систему обычного образования, гарантирующие инклюзивное образование;
- в области здравоохранения доступ к системе общественного здравоохранения гарантируется всем инвалидам. Правительство Андорры обязано включать в систему и оплачивать участие в ней детей-инвалидов, чьи родители не имеют финансовых ресурсов, необходимых для оплаты страхования медицинской помощи;
- в области занятости существует служба поддержки трудоустройства инвалидов, которая принимает запросы на работу и располагает информацией о спросе на трудовые ресурсы и о профессиональном обучении, поощряет личную автономию инвалидов и дает индивидуализированные рекомендации и советы, в том числе относительно профессиональной подготовки на рабочем месте, с уделением особого внимания организации мониторинга такой работы и систематической оценке ее результатов;
- в сфере досуга Андорра оказывает инвалидам поддержку, направленную на то, чтобы все инвалиды могли заниматься культурной или спортивной деятельностью; для этого используются услуги профессиональных специалистов, получивших специальную подготовку в соответствующих областях.

88. С 2017 года в Управлении по вопросам поощрения личной автономии организовано обучение сотрудников администрации методам правильного обращения с инвалидами в полном соответствии с их законными правами.

89. Закон об искоренении гендерного насилия и насилия в семье защищает всех женщин, в том числе женщин из числа особо уязвимых групп населения. Со своей стороны, в функции Национальной комиссии по вопросам предотвращения гендерного насилия и насилия в семье входит «разработка стратегий действий,

необходимых для информирования жертв гендерного насилия и насилия в семье, предотвращения и выявления случаев насилия и вмешательства в защиту жертв насилия, которые должны предусматривать реализацию конкретных программ, ориентированных на защиту особенно уязвимых групп населения, таких как девочки и женщины-инвалиды и иммигранты». Кроме того, в указанном законе признается право женщин-инвалидов на получение полной информации и адекватных рекомендаций по вопросам гендерного насилия и насилия в семье в доступном и понятном формате, в том числе на языке жестов или в других формах общения.

90. Протокол действий, обеспечивающих раннее выявление случаев гендерного насилия и насилия в семье, содержащийся в Руководстве по вопросам взаимодействия соответствующих департаментов, содержит специальные рекомендации, касающиеся работы с женщинами-инвалидами, в которых указаны конкретные факторы, вызывающие их уязвимость. Существует специальная схема взаимодействия между Управлением по вопросам поощрения личной автономии и Управлением по вопросам политики равенства в вопросах оказания специализированной помощи женщинам-инвалидам, ставшим жертвами дискриминации, либо гендерного насилия или насилия в семье.

91. В законодательстве Андорры конкретно закреплены права инвалидов детского и подросткового возраста. Они имеют полное право на эффективное и инклюзивное вовлечение и включение в общество и на равенство возможностей на условиях, которые позволяют им вести инклюзивное и качественное участие в общественной жизни, в школьной учебе и в трудовой деятельности, и которые гарантируют доступность для них объектов окружающей среды и услуг и применение разумных приспособлений в соответствии с Конвенцией.

92. Органы государственного управления также обязаны гарантировать несовершеннолетним инвалидам возможности пользоваться своим правом на свободное выражение своего мнения по затрагивающим их вопросам и предоставлять им адекватную помощь и поддержку, соответствующие их инвалидности, чтобы они могли эффективно использовать это право.

### **Трудовые права**

93. Правительство предпринимает серьезные усилия в области профессиональной подготовки и занятости, и в результате в течение 2018–2019 годов был принят ряд законов, регулирующих соответствующие сферы и обеспечивающих правовую определенность деятельности в этих областях. Ниже приведены меры, принятые для обеспечения трудовых прав представителей наиболее уязвимых групп населения, а также для обеспечения права на ведение коллективных переговоров и права на забастовку.

### **Ответ на рекомендацию 83.2**

94. Начиная с 2012–2013 годов Андорра ежегодно организует различные программы трудоустройства и профессионального обучения безработных, зарегистрированных в Государственной службе занятости. Целью этих программ является содействие трудоустройству безработных, их профессиональная подготовка и поощрение найма на работу на бессрочной основе. В начале 2015 года в Андорре была принята новая программа поощрения найма и профессиональной подготовки на рабочем месте в компаниях трудоспособных молодых людей в возрасте от 16 до 21 года.

95. С 2016 года в стране реализуется новая правительственная стратегия, основанная на постепенном внедрении системы персонализированных комплексных консультаций по вопросам трудовой ориентации, с уделением приоритетного внимания вопросам доступа к программам активной политики в области занятости для людей, испытывающих трудности в доступе на рынок труда. Было решено, что бенефициары этого подхода должны не только соответствовать критериям доступа к каждой программе, но и принадлежать к уязвимым группам населения.

96. В 2017 и 2018 годах была подтверждена актуальность всех вышеупомянутых изменений, и в то же время были подтверждены потребности в трудоустройстве лиц из числа групп населения, сталкивающихся с наибольшими трудностями при получении доступа к работе. В 2019 году было решено продолжить линию на уделение приоритетного внимания трудоустройству лиц из числа этих групп – в частности, молодых людей в возрасте от 18 до 25 лет, лиц, получающих социальные пособия по вынужденной безработице, и инвалидов и представителей уязвимых групп населения, которые участвуют в системе специализированных консультаций по вопросам трудовой ориентации, организованной службой занятости.

97. В течение 2015–2018 годов бюджетные расходы Андорры на осуществление активных мер по обеспечению занятости населения составляли примерно 0,10% ВВП страны, т. е. в среднем они были на уровне 2 755 216 евро в год.

98. Принятие в 2019 году Закона 4/2019 от 31 января 2019 года о занятости населения создает новые правовые рамки, позволяющие государству занять проактивную позицию в вопросах занятости населения. Созданы правовые условия для дальнейшей модернизации государственной системы занятости и ее административных структур и для продвижения программ занятости, ориентированных на конкретные группы населения.

#### **Ответы на рекомендации 84.47, 84.63 и 84.64**

99. В конце 2018 года в Андорре были приняты Закон 31/2018 от 6 декабря 2018 года о трудовых отношениях, Квалификационный закон 32/2018 от 6 декабря 2018 года о действиях профсоюзов и работодателей и Квалификационный закон 33/2018 от 6 декабря 2018 года о коллективных мерах по урегулированию конфликтов.

100. В Законе о трудовых отношениях, а именно в его разделах IV и V, регулирующих коллективные права работников и ведение коллективных переговоров, предусмотрены усовершенствования, призванные стимулировать проведение выборов для назначения делегатов трудового коллектива и членов совета предприятия, а также стимулировать проведение коллективных переговоров. Раздел IV обеспечивает эффективную адаптацию соответствующих норм к положениям статьи 19 Конституции, которая устанавливает, что работники и работодатели имеют право защищать свои экономические и социальные интересы; впервые в Андорре закон определяет условия урегулирования споров, касающихся коллективных трудовых договоров, в том числе условия реализации прав на забастовки и на локаут.

101. В соответствии с Квалификационным законом о действиях профсоюзов и работодателей регламентируются действия профсоюзов и работодателей, а также Экономического и социального совета Андорры и поощряется участие в социальном диалоге организаций профсоюзов, работодателей и других социальных агентов.

102. В Квалификационном законе о коллективных мерах по урегулированию конфликтов предусматривается развитие фундаментального права на защиту экономических и социальных интересов путем регулирования различных способов урегулирования споров, касающихся коллективных трудовых договоров, включая использование права на забастовку и права работодателей на закрытие предприятия. Это позволяет защищать экономические и социальные интересы работников и работодателей в условиях необходимой и осуществимой правовой определенности.

#### **Ответ на рекомендацию 84.65**

103. В начале 2015 года Андорра приняла Программу поощрения найма и практического профессионального обучения на предприятии трудоспособных молодых людей в возрасте от 16 до 20 лет; реализация этой программы продолжалась и в последующие годы, и она помогла выявить молодых людей, возможно, находящихся под угрозой социальной изоляции. Чтобы помочь молодым людям преодолеть эту угрозу, потребовалось обеспечить их участие в реализуемой совместными усилиями сквозной программе наставничества, ориентированной на поддержку и индивидуальную профессиональную ориентацию молодых людей в

возрасте от 16 до 20 лет в целях выявления и развития их ресурсов и компетенций и на этой основе – повышения возможности трудоустройства и оказания содействия их найму и профессиональному обучению.

### **Судебная практика по уголовным делам**

#### **Ответы на рекомендации 83.9, 84.44 и 84.45**

104. Вопросы, касающиеся преступления дискриминации, регулируются нормами, изложенными в главе V Уголовного кодекса. В соответствии с Квалификационным законом № 40/2014 от 11 декабря 2014 года о внесении поправок в Уголовный кодекс формулировка статьи 338 была существенно изменена, и определение мотивов дискриминации было распространено на ряд деяний, в том числе ранее не влекших за собой уголовной ответственности<sup>24</sup>. Статья 338.1 предусматривает уголовную ответственность за деяния по мотивам дискриминации в виде лишения свободы на срок от трех месяцев до трех лет за следующие преступления:

- a) публичное подстрекательство к насильственным действиям, ненависти или дискриминации в отношении лица или группы лиц;
- b) публичные оскорбления, клевета, дезинформация или распространение порочащих сведений в отношении лица или группы лиц;
- c) публичная пропаганда любыми средствами дискриминационных идеологий или доктрин, утверждающих превосходство какой-либо группы людей или унижающих какую-либо группу людей;
- d) публичное или иное распространение любых материалов, содержащих визуальные или иные изображения, отражающие вышеизложенные деяния.

105. Тип преступления «публичная пропаганда дискриминационной идеологии» включает в себя не только широкое распространение дискриминационной идеологии по линии средств массовой информации, но также соответствующие высказывания, сделанные на частных встречах или на интернет-форумах.

106. Согласно статье 338-бис Уголовного кодекса «Наказуемые подготовительные действия», за производство и хранение любого материала, содержащего изображения или тексты, подпадающие под действие положений подпунктов a), b) и c) раздела 1 статьи 338, предусмотрено наказание в виде лишения свободы на срок до одного года (если соответствующий материал предназначен для публичного распространения).

107. Статья 339 Уголовного кодекса «Оскорбление группы лиц» квалифицирует как уголовные деяния, осуществляемые в целях публичного нанесения ущерба путем оскорбительных выражений в отношении членов религиозных, национальных, этнических, профсоюзных или политических групп лиц или в отношении людей, которые исповедуют определенную веру или идеологию. За этот тип преступлений предусмотрено наказание в виде ареста.

108. Кроме того, согласно статье 338.2 Уголовного кодекса, должностному лицу, совершающему преступления, предусмотренные в статье 338.1, при исполнении своих должностных обязанностей, назначается наказание в сочетании с лишением права занимать должность на государственной службе на срок до четырех лет. В статье 338.4 Уголовного кодекса предусмотрено, что должностные лица, которые при исполнении своих функций по дискриминационным мотивам отказывают в предоставлении государственной услуги, или в предоставлении установленных законом прав или преимуществ, либо препятствуют их предоставлению, либо отзывают их осуществление, подлежат наказанию в виде лишения свободы на срок до одного года и лишения права занимать должность на государственной службе на срок до трех лет.

#### **Расовая дискриминация как отягчающее обстоятельство**

109. Статья 30.6 Уголовного кодекса устанавливает, что дискриминационный мотив усиливает уголовную ответственность и применяется ко всем преступлениям уголовного характера<sup>25</sup>.

110. Что касается профессиональной подготовки, то следует отметить, что в 2016 году в Барселоне прокурор-координатор Службы по борьбе с преступлениями по мотивам ненависти и дискриминации и по организации следственных действий и судебного преследования за преступления дискриминации организовал профессиональное обучение сотрудников судебных органов. Руководство по расследованию и судебному преследованию лиц, виновных в совершении преступлений на почве ненависти и дискриминации, было опубликовано в интранете Службы полиции.

111. Кроме того, в Андорре принят Закон 13/2019 от 15 февраля 2019 года о равном обращении и недискриминации. В данном законе предусмотрены базовые определения, которые должны применяться во всех сферах общественной жизни. Закон укрепляет эффективную защиту прав на равное и недискриминационное обращение путем установления четких гарантий судебного, административного и институционального характера и предусматривает адекватную защиту прав и возмещение ущерба жертвам дискриминации.

#### **Ответ на рекомендацию 85.1**

112. За период с 2015 года правовая база Андорры, предусматривающая уголовное преследование за торговлю людьми и усиление защиты жертв такой торговли, значительно расширилась. В соответствии с Законом 40/2014 о внесении изменений в Уголовный кодекс в него включены преступная торговля людьми с целью извлечения органов<sup>26</sup>, торговля людьми с целью рабской эксплуатации<sup>27</sup> и торговля людьми с целью сексуальной эксплуатации<sup>28</sup>.

113. Закон 9/2017 от 25 мая 2017 года о мерах по борьбе с торговлей людьми и защите жертв такой торговли адаптирует законодательство путем внесения в соответствующие законы изменений, соответствующих обязательствам Андорры, вытекающим из ратификации Конвенции Совета Европы о противодействии торговле людьми. В частности, указанный закон вносит изменения в Закон о социальных и социально-медицинских услугах, устанавливая положения, касающиеся оказания услуг и помощи для физического, психологического и социального восстановления жертв торговли людьми, включая помощь в возвращении в страну происхождения или, по запросу конкретных жертв, в любую другую страну, которая обеспечивает требуемый уровень безопасности. Наконец, Закон 17/2008 о социальном обеспечении изменен таким образом, чтобы жертвы преступной торговли людьми и их несовершеннолетние дети получали полное возмещение сумм, выплаченных ими за полученные услуги, и чтобы в отношении их применялись специальные режимы социального обеспечения.

#### **Ответ на рекомендацию 85.2**

114. В соответствии с рекомендациями первого универсального периодического обзора о том, что необходимо полностью и безоговорочно запретить любые телесные наказания и установить наказание за их применение, в Андорре была проведена четкая и решительная реформа Уголовного кодекса, направленная на решение проблем насилия в семье. В 2014 году в текст статьи 476 было включено ранее отсутствовавшее там понятие «телесные» наказания, чтобы снять возможные другие толкования наказаний<sup>29</sup>. Парламент принял закон 14/2019<sup>30</sup>, в котором имеется статья, посвященная вопросам защиты лиц от всех форм насилия<sup>31</sup>.

115. В статье 80 указанного Закона дано концептуальное определение ситуации риска<sup>32</sup>.

116. Наконец, в статье 112 содержится ссылка на корректирующие образовательные меры в обращении с лицами, находящимися в стационарных учреждениях интернатного типа, которые запрещают телесные наказания, лишение пищи, лишение права на свидания и другие отношения с членами семьи или другими близкими людьми, вмешательство в устное общение или в переписку, лишение права на образование и на посещение учебного центра, лишение права на медицинскую помощь

и любые другие меры, ущемляющие достоинство ребенка или подростка, находящегося в соответствующем учреждении-приюте.

#### **Ответ на рекомендацию 84.54**

117. Согласно Уголовно-процессуальному кодексу, при принятии постановления о предварительном заключении не проводится различие между гражданами Андорры и иностранцами. Судья может назначить предварительное заключение лица, мотивируя это исключительной мерой в каждом конкретном случае<sup>33</sup>.

118. Срок предварительного заключения не может превышать четырех месяцев. Вместе с тем полномочный судья может на основании мотивированного решения продлить этот срок еще в пределах четырех месяцев, по истечении которого в случае мелких правонарушений подозреваемому лицу может быть предоставлено временное освобождение из-под стражи. В случае серьезных преступлений, и только в отношении ситуации с предварительным заключением, срок продления такого заключения составляет четыре месяца, и число продлений не может превышать двух. В отношении некоторых конкретных преступлений возможно применение третьего продления<sup>34</sup> срока предварительного заключения. На основании конкретного запроса прокурора и с учетом особой тяжести преследуемых преступлений возможно четвертое продление срока предварительного заключения подозреваемого лица (применяется только в исключительных случаях).

119. Срок предварительного заключения не может превышать половину максимального наказания, предусмотренного в Уголовном кодексе за преступления, по поводу которых подозреваемое лицо было привлечено к ответственности, с учетом системы сложения наказаний.

120. В ситуациях, когда дело направлено в суд, срок предварительного заключения не должен превышать 6 месяцев (если речь идет о мелких проступках) и 12 месяцев (если речь идет о серьезных правонарушениях) с момента принятия постановления о передаче дела в суд, и в любом случае должно быть принято решение о временном освобождении подозреваемого лица, когда продолжительность нахождения лица в предварительном заключении достигает половины максимального наказания, предусмотренного в Уголовном кодексе за преступления, за которые соответствующее лицо было привлечено к ответственности.

121. Если производится обжалование приговора суда, предварительное заключение не должно превышать 18 месяцев с момента уведомления о приговоре, и во всех случаях, когда продолжительность предварительного заключения достигает срока наказания, наложенного судом первой инстанции, должно приниматься решение о временном освобождении соответствующего лица.

#### **Ответ на рекомендацию 84.56**

122. К сожалению, действительно, исполнение значительной части судебных решений происходило со значительной задержкой, поскольку соответствующие органы не располагали достаточными людскими ресурсами и поскольку число судебных решений увеличилось в связи с увеличением числа возбуждаемых дел. Принимая во внимание рекомендации ряда международных организаций, Андорра в 2014 году приняла закон 43/2014 от 18 декабря 2014 года<sup>35</sup> о судебных приставах, чтобы гарантировать каждому человеку, по делу которого принято окончательное решение суда, исполнение принятого решения в разумный срок.

123. Судебный пристав наделен полномочиями исполнять окончательные судебные решения и административные акты по гражданским делам, по которым предусмотрены выплаты определенных сумм денежных средств. Судебный пристав является специализированным и независимым исполнителем судебных решений, действующим по поручению и под контролем компетентного судебного или административного органа с целью сокращения сроков исполнения судебных решений и административных актов по гражданским делам.

124. В недавно принятом Уголовно-процессуальном кодексе подробно изложены как процедуры принудительного взыскания денежных средств, так и процедуры принудительного исполнения решений, не связанных с взысканием денежных средств.

### Примечания

- <sup>1</sup> Véase respuesta a la Recomendación 84.29.
- <sup>2</sup> Comisión contra el Racismo y la Intolerancia del Consejo de Europa.
- <sup>3</sup> Administraciones locales.
- <sup>4</sup> Andorra ha destinado entre 2015 y 2019 un total de 815.500 €, en materia de cooperación al desarrollo directamente para la infancia, la educación y la capacitación.
- <sup>5</sup> En particular la Convención sobre los Derechos del Niño, de 20 de noviembre de 1989, y los Protocolos facultativos de la Convención, incluso el Protocolo facultativo de la CDN relativo a la venta de niños, la prostitución infantil y la utilización de niños en la pornografía, así como toda la normativa relativa a la infancia del Consejo de Europa.
- <sup>6</sup> Documento Común entregado a Naciones Unidas en mayo de 2018.
- <sup>7</sup> Datos estadísticos oficiales, diciembre de 2019.
- <sup>8</sup> En este apartado no se hará referencia a la temática de la igualdad ni de derechos de diferentes grupos vulnerables ya que en la parte segunda del Informe se explica los avances de manera detallada.
- <sup>9</sup> Esta Mesa ya se ha reunido cinco veces desde su creación.
- <sup>10</sup> Ésta es una de las recomendaciones del Consejo de Europa.
- <sup>11</sup> Pensiones reguladas en los artículos 25 y 26 de la Ley 6/2014, de 24 de abril, de Servicios Sociales y Sociosanitarios.
- <sup>12</sup> Ley 20/2017 de 27 de octubre de derechos y deberes de los usuarios y de los profesionales del sistema sanitario y sobre la historia clínica.
- <sup>13</sup> Ministerio de Asuntos Exteriores.
- <sup>14</sup> Tratado sobre Comercio de Armas.
- <sup>15</sup> Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales.
- <sup>16</sup> Convención sobre los Derechos del Niño.
- <sup>17</sup> Ley 14/2019, de 15 de febrero, Cualificada de los Derechos de los Niños y los Adolescentes (LCDNA).
- <sup>18</sup> Área de Políticas de Igualdad.
- <sup>19</sup> Libro Blanco de la Igualdad.
- <sup>20</sup> Pacto para la definición y valoración mínima de las diversas categorías profesionales, incentivos en la formación técnica de mujeres y hombres en áreas en las que haya sub-representación de un sexo, revaloración de los trabajos vinculados con el cuidado.
- <sup>21</sup> Todas las campañas están disponibles en la página web: <https://www.aferssocials.ad/igualtat/campanyes-25n>.
- <sup>22</sup> Centro de Atención Primaria.
- <sup>23</sup> Ley de 14 de octubre de 1983, de creación de la Pensión de Adultos Minusválidos y la Ley de Garantía de los Derechos de las Personas con Discapacidad de 17 de octubre de 2002.
- <sup>24</sup> La reforma del Código Penal, contenida en la Ley 40/2014, también permitió incluir el concepto de móvil discriminatorio en la definición de la asociación ilícita y se atribuyó la responsabilidad criminal a las personas que dan apoyo financiero o de cualquier otro tipo. Véase artículos 359 y 360 del Código Penal.
- <sup>25</sup> El mismo artículo 30.6 define el móvil discriminación como «la toma en consideración, respecto de una persona física, el nacimiento, el origen, su pertenencia nacional o étnica, el color, el sexo, la religión, la opinión filosófica, política o sindical o cualquier otra condición personal o social, como su capacidad física o mental, su modo de vida, sus costumbres, su lengua, su edad, o su identidad u orientación sexual». Aunque la definición de móvil discriminatorio no incluye la mención “raza”, los jueces se acogen a los criterios de origen, pertenencia nacional o étnica y color de la piel para penalizar este tipo de discriminación.
- <sup>26</sup> Artículo 121 bis del Código Penal.
- <sup>27</sup> Artículo 134 bis del Código Penal.
- <sup>28</sup> Artículo 157 bis del Código Penal.
- <sup>29</sup> Destacar las explicaciones dadas en el segundo informe periódico (A/HRC/WG.6/AND/1, párrafos 66, 67, 68 y 69).
- <sup>30</sup> Ley 14/2019, de 15 de febrero, Cualificada de los Derechos de los Niños y los Adolescentes (LCDNA).
- <sup>31</sup> Artículo 59: “1. Las administraciones públicas, en el ámbito de sus competencias, deben proteger a los niños y adolescentes contra cualquier tipo de maltrato, para garantizar su bienestar, así como su pleno y sano desarrollo. 2. El sistema de protección de los niños y adolescentes incluye el conjunto de actuaciones, medidas y servicios dirigidos a prevenir, detectar, notificar, derivar, intervenir,

*prestar atención y facilitar la recuperación y la reinserción social, según corresponda, en relación a cualquier forma de maltrato que puedan sufrir niños y adolescentes. 3. Por maltrato se entiende cualquier tipo de violencia, física o psicológica, como los **castigos corporales**, la negligencia, los abusos sexuales, la violencia de género, doméstica o familiar y la explotación sexual, laboral o con cualquier otra finalidad, incluyendo la fecha en que se haya llevado a cabo, mediante las tecnologías de la información y la comunicación, independientemente del entorno, la persona o la institución que la genere. También se considera maltrato la falta de atención de las necesidades básicas de un niño que afecte a su desarrollo.”*

- <sup>32</sup> a) *La falta de atención física o psíquica de un niño o adolescente, por parte de sus progenitores o de las personas que ostentan la tutela o la custodia, que suponga un perjuicio leve para su salud física o emocional, o la obstaculización del ejercicio de sus derechos. b) La utilización del castigo físico o emocional sobre un niño o adolescente que no constituya un episodio severo o un patrón crónico de maltrato.*
- <sup>33</sup> 1. Cuando la libertad del procesado presente un peligro para la seguridad pública, o bien el hecho haya causado alarma social. 2. Si existen motivos, teniendo en cuenta las circunstancias de los hechos y la gravedad del delito y la pena asignada, para creer que el delincuente intentará sustraerse de la acción de la justicia. 3. Si el delito ha causado un perjuicio a un tercero y no ha sido presentada una caución o fianza suficiente. 4. Si la detención es necesaria para la protección del procesado o para prevenir la reiteración del delito. 5. Si el inculpado no cumple la orden de comparecencia dictada por el tribunal o el juez. 6. Si el mantenimiento en libertad puede perjudicar el desarrollo normal de la instrucción.
- <sup>34</sup> Delito de homicidio, de asesinato, de tortura, de esclavitud, de agresión o abuso sexuales, de tráfico de drogas, de secuestro, de tráfico de niños, de tráfico ilegal de armas, de proxenetismo, de terrorismo, de financiación del terrorismo, de blanqueo de dinero o valores, de asociación para atentar contra el Principado o contra el orden constitucional y los delitos contra la comunidad internacional.
- <sup>35</sup> *saig* en catalán y *huissier de justice* en francés.
-